

قَصِيدَةُ لَأَيَّانَ الْأَزْرَاجِيِّ

¹يَمْرَاجِمِ الرَّبِّ أَغْنَيْ إِلَى الدَّهْرِ، لِدَوْرِ قَدَوْرِ أَخِيرٍ عَنْ حَقِّكَ يَقِمِي. ²لَأَنِّي قُلْتُ: إِنَّ الرَّحْمَةَ إِلَى الدَّهْرِ تُبْنَى، أَلْسَمَآوَاتُ تُبْنَى فِيهَا حَقِّكَ.

³قَطَعْتُ عَهْدًا مَعَ مُخْتَارِي، خَلَفْتُ لِدَاوُدَ عَبْدِي: ⁴إِلَى الدَّهْرِ أَتَبَّتْ نَسْلَكَ وَأَبْنَيْ إِلَى دَوْرِ قَدَوْرِ كُرْسِيِّكَ. سِلَاحُ.

⁵وَالسَّمَآوَاتُ تَحْمَدُ عَجَائِكَ، يَا رَبُّ، وَحَقِّكَ أَيْضًا فِي جَمَاعَةِ الْقِدِّيسِينَ. ⁶لَأَنَّهُ مَنْ فِي السَّمَاءِ يُعَادِلُ الرَّبَّ؟ مَنْ يُشَبِّهُ الرَّبَّ بَيْنَ أَتْنَاءِ اللَّهِ؟ ⁷إِلَهُ مَهُوبٍ جِدًّا فِي مُوَاَمَرَةِ الْقِدِّيسِينَ وَمَخُوفٍ عِنْدَ جَمِيعِ الَّذِينَ حَوْلَهُ.

⁸يَا رَبُّ، إِلَهُ الْجُودِ، مَنْ مِثْلُكَ؟ قُوَّتِي، رَبُّ، وَحَقِّكَ مِنْ حَوْلِكَ. ⁹أَنْتَ مُتَسَلِّطٌ عَلَى كِبَرِيَاءِ الْبَحْرِ، عِنْدَ اِزْيَاقِ لُجَجِهِ أَنْتَ تُسَكِّنُهَا. ¹⁰أَنْتَ سَخَفْتَ رَهَبَ مِثْلِ الْقَيْلِ، يَذْرَاعُ قُوَّتِكَ بَدَدْتَ أَغْدَاكَ. ¹¹لَكَ السَّمَآوَاتُ، لَكَ أَيْضًا الْأَرْضُ، الْمَسْكُونَةُ وَمِلْؤُهَا أَنْتَ أَسَسْتَهُمَا. ¹²السَّمَاءُ وَالْجَنُوبُ أَنْتَ خَلَقْتَهُمَا، تَابُورُ وَحَزْمُونُ بِاسْمِكَ يَهْتَفَانِ. ¹³لَكَ ذِرَاعُ الْقُدْرَةِ، قُوَّتُهُ بِدَكَ، مُزْفَعُهُ يَمِينُكَ. ¹⁴الْعَدْلُ وَالْحَقُّ قَاعِدَةُ كُرْسِيِّكَ، الرَّحْمَةُ وَالْأَمَانَةُ تَتَقَدَّمَانِ أَمَامَ وَجْهِكَ. ¹⁵طُوبَى لِلشَّعْبِ الْعَارِفِينَ الْهَيْفَاتِ.

يَا رَبُّ، يَبُورُ وَجْهِكَ يَسْلُكُونَ. ¹⁶بِاسْمِكَ يَنْتَهَجُونَ الْيَوْمَ كُلَّهُ وَيَعْدِلُكَ يَرْتَفِعُونَ. ¹⁷لَأَنَّكَ أَنْتَ فَخَرُ قُوَّتِهِمْ وَبِرِّصَاكَ يَنْتَصِبُ قَوْتُنَا. ¹⁸لَأَنَّ الرَّبَّ مَجْنُنًا وَقُدُوسُ إِسْرَائِيلَ مَلِكُنَا.

¹⁹جَبِينِي كَلَّمْتُ يَرْوَبًا تَقِيًا وَقُلْتُ: جَعَلْتَ عَوْنًا عَلَى قُوَّتِي، رَفَعْتَ مُخْتَارًا مِنْ بَيْنِ الشَّعْبِ. ²⁰وَجَدْتُ دَاوُدَ عَبْدِي، بِذَهْنٍ قُدْسِي مَسَحْتُهُ. ²¹الَّذِي تُبْنَى بِيَدِي مَعَهُ، أَيْضًا ذِرَاعِي تُسَدِّدُهُ. ²²لَا يُرْغِمُهُ عَدُوُّ وَائِلُ الْإِنِّمِ لَا يَذَلُّهُ. ²³وَأَسْحَقُ أَغْدَاءَهُ أَمَامَ وَجْهِهِ وَأَضْرِبُ مُبْغِضِيهِ. ²⁴أَمَّا أَمَاتِي وَرَحْمَتِي فَمَعَهُ وَيَاسِمِي يَنْتَصِبُ قَرْنُهُ. ²⁵وَأَجْعَلُ عَلَى الْبَحْرِ يَدَهُ وَعَلَى الْأَنْهَارِ يَمِينَهُ. ²⁶هُوَ يَدْعُونِي: أَبِي أَنْتَ، إِلَهِي وَصَخْرُهُ خَلَاصِي. ²⁷أَنَا أَيْضًا أَجْعَلُهُ بِكَرًّا، أَعْلَى مِنْ مُلُوكِ الْأَرْضِ. ²⁸إِلَى الدَّهْرِ أَحْقَطُ لَهُ رَحْمَتِي، وَعَهْدِي يُبْنَى لَهُ. ²⁹وَأَجْعَلُ إِلَى الْأَبَدِ نَسْلَهُ وَكُرْسِيَّهُ مِثْلَ أَيَّامِ السَّمَآوَاتِ. ³⁰إِنْ تَرَكَ بَنُوهُ شَرِيعَتِي وَلَمْ يَسْلُكُوا بِأَحْكَامِي، ³¹إِنْ تَقَضَّوْا قَرَائِصِي وَلَمْ يَحْقُطُوا وَصَايَايَ، ³²أَفْتَعِدُ بَعْصًا مَعْصِيَتَهُمْ وَبَضْرَبَاتٍ إِنْهُمْ. ³³أَمَّا رَحْمَتِي فَلَا أَنْزِعُهَا عَنْهُ وَلَا أَكْذِبُ مِنْ جِهَةِ أَمَاتِي. ³⁴لَا أَنْقُضُ عَهْدِي وَلَا أُغَيِّرُ مَا خَرَجَ مِنْ سَفَتِي. ³⁵مَرَّةً خَلَفْتُ بِقُدْسِي أَنِّي لَا أَكْذِبُ لِدَاوُدَ: ³⁶نَسْلُهُ إِلَى الدَّهْرِ يَكُونُ

¹Maschil of Ethan the Ezrahite. I will sing of the mercies of the LORD for ever: with my mouth will I make known thy faithfulness to all generations. ²For I have said, Mercy shall be built up for ever: thy faithfulness shalt thou establish in the very heavens. ³I have made a covenant with my chosen, I have sworn unto David my servant, ⁴Thy seed will I establish for ever, and build up thy throne to all generations. Selah. ⁵And the heavens shall praise thy wonders, O LORD: thy faithfulness also in the congregation of the saints. ⁶For who in the heaven can be compared unto the LORD? who among the sons of the mighty can be likened unto the LORD? ⁷God is greatly to be feared in the assembly of the saints, and to be had in reverence of all them that are about him. ⁸O LORD God of hosts, who is a strong LORD like unto thee? or to thy faithfulness round about thee? ⁹Thou rulest the raging of the sea: when the waves thereof arise, thou stillest them. ¹⁰Thou hast broken Rahab in pieces, as one that is slain; thou hast scattered thine enemies with thy strong arm. ¹¹The heavens are thine, the earth also is thine: as for the world and the fulness thereof, thou hast founded them. ¹²The north and the south thou hast created them: Tabor and Hermon shall rejoice in thy name. ¹³Thou hast a mighty arm: strong is thy hand, and high is thy right hand. ¹⁴Justice and judgment are the habitation of thy throne: mercy and truth shall go before thy face. ¹⁵Blessed is the people that know the joyful sound: they shall walk, O LORD, in the light of thy countenance. ¹⁶In thy name shall they

rejoice all the day: and in thy righteousness shall they be exalted.¹⁷ For thou art the glory of their strength: and in thy favour our horn shall be exalted.¹⁸ For the LORD is our defence; and the Holy One of Israel is our king.¹⁹ Then thou spakest in vision to thy holy one, and saidst, I have laid help upon one that is mighty; I have exalted one chosen out of the people.²⁰ I have found David my servant; with my holy oil have I anointed him:²¹ With whom my hand shall be established: mine arm also shall strengthen him.²² The enemy shall not exact upon him; nor the son of wickedness afflict him.²³ And I will beat down his foes before his face, and plague them that hate him.²⁴ But my faithfulness and my mercy shall be with him: and in my name shall his horn be exalted.²⁵ I will set his hand also in the sea, and his right hand in the rivers.²⁶ He shall cry unto me, Thou art my father, my God, and the rock of my salvation.²⁷ Also I will make him my firstborn, higher than the kings of the earth.²⁸ My mercy will I keep for him for evermore, and my covenant shall stand fast with him.²⁹ His seed also will I make to endure for ever, and his throne as the days of heaven.³⁰ If his children forsake my law, and walk not in my judgments;³¹ If they break my statutes, and keep not my commandments;³² Then will I visit their transgression with the rod, and their iniquity with stripes.³³ Nevertheless my lovingkindness will I not utterly take from him, nor suffer my faithfulness to fail.³⁴ My covenant will I not break, nor alter the

وَكُرْسِيُّهُ كَالشَّمْسِ أَمَامِي.³⁷ مِثْلَ الْقَمَرِ يَبْتَثُ إِلَى الدَّهْرِ. وَالشَّاهِدُ فِي السَّمَاءِ أَمِينُ. سِلَاحُ لِكَيْلِكَ رَقِصْتُ وَرَدَلْتُ، غَضِبْتُ عَلَى مَسِيحِكَ.³⁹ تَقْصُتْ عَهْدَ عَبْدِكَ، تَجَسَّسْتَ تَاجَهُ فِي الثَّرَابِ.⁴⁰ هَدَمْتَ كُلَّ جُذُرَانِهِ، جَعَلْتَ حُصُونَهُ خَرَابًا.⁴¹ أَفْسَدَهُ كُلُّ عَابِرِي الطَّرِيقِ، صَارَ غَارًا عِنْدَ جِرَانِهِ.⁴² رَفَعْتَ يَمِينَ مُضَافِيهِ، فَرَحْتَ جَمِيعَ أَعْدَائِهِ.⁴³ أَيْضًا رَدَدْتَ حَدَّ سَيْفِهِ وَلَمْ تَنْصُرْهُ فِي الْقِتَالِ.⁴⁴ أَبْطَلْتَ بَهَاءَهُ وَالْقَيْتَ كُرْسِيِّهِ إِلَى الْأَرْضِ.⁴⁵ قَصَّرْتَ أَبْنَامَ سَبَائِهِ، عَطَيْتَهُ بِالْخَزْيِ. سِلَاحُ.⁴⁶ حَتَّى مَتَى، يَا رَبُّ، تَخْتَبِئُ كُلَّ الْإِحْتِيَاءِ؟ حَتَّى مَتَى يَتَّقِدُ كَالنَّارِ غَضَبُكَ؟⁴⁷ أَذْكُرُ كَيْفَ أَنَا رَائِلٌ، إِلَى أَيِّ بَاطِلٍ خَلَقْتَ جَمِيعَ بَنِي آدَمَ.⁴⁸ أَيُّ إِنْسَانٍ يَحْيَا وَلَا يَرَى الْمَوْتَ؟ أَيُّ يُنَجِّي نَفْسَهُ مِنْ يَدِ الْهَافِيَةِ؟ سِلَاحُ.⁴⁹ أَأَنْ مَرَّاجُكَ الْأَوَّلُ، يَا رَبُّ، الَّتِي خَلَقْتَ بِهَا لِدَاوُدَ بِأَمَاتِكَ.⁵⁰ أَذْكُرُ، يَا رَبُّ، عَارَ عِبِيدِكَ الَّذِي أَحْتَمِلُهُ فِي حُصْنِي مِنْ كَثْرَةِ الْأُمَمِ كُلِّهَا،⁵¹ الَّذِي بِهِ عَيَّرَ أَعْدَاؤُكَ، يَا رَبُّ، الَّذِينَ عَيَّرُوا آثَارَ مَسِيحِكَ.⁵² مُبَارَكُ الرَّبِّ إِلَى الدَّهْرِ. أَمِينٌ قَامِينَ.

thing that is gone out of my lips.³⁵ Once have I sworn by my holiness that I will not lie unto David.³⁶ His seed shall endure for ever, and his throne as the sun before me.³⁷ It shall be established for ever as the moon, and as a faithful witness in heaven. Selah.³⁸ But thou hast cast off and abhorred, thou hast been wroth with thine anointed.³⁹ Thou hast made void the covenant of thy servant: thou hast profaned his crown by casting it to the ground.⁴⁰ Thou hast broken down all his hedges; thou hast brought his strong holds to ruin.⁴¹ All that pass by the way spoil him: he is a reproach to his neighbours.⁴² Thou hast set up the right hand of his adversaries; thou hast made all his enemies to rejoice.⁴³ Thou hast also turned the edge of his sword, and hast not made him to stand in the battle.⁴⁴ Thou hast made his glory to cease, and cast his throne down to the ground.⁴⁵ The days of his youth hast thou shortened: thou hast covered him with shame. Selah.⁴⁶ How long, LORD? wilt thou hide thyself for ever? shall thy wrath burn like fire?⁴⁷ Remember how short my time is: wherefore hast thou made all men in vain?⁴⁸ What man is he that liveth, and shall not see death? shall he deliver his soul from the hand of the grave? Selah.⁴⁹ Lord, where are thy former lovingkindnesses, which thou swarest unto David in thy truth?⁵⁰ Remember, Lord, the reproach of thy servants; how I do bear in my bosom the reproach of all the mighty people;⁵¹ Wherewith thine enemies have reproached, O LORD; wherewith they have reproached the footsteps of thine

anointed.⁵² Blessed be the LORD for
evermore. Amen, and Amen.